

# EL TARRAGONENSE

Núm. 189

Suscripción

Trimestre..... Ptas. 1'50  
Número suelto..... 0'10

Tarragona, 12 de Septiembre de 1915

Redacción y Administración

S. Agustín, 23, entr.º

Año IV

## El socialismo y la guerra

Carlos Kautsky, cuatro años antes de la guerra:

«Alemania es la cuna del nuevo socialismo fundado por Max y Engels. Sus dos fundadores eran alemanes; sus primeros discípulos lo fueron también. Las primeras obras que publicaron, se escribieron en alemán. Este solo hecho demuestra, aunque no sea la única razón, que en Alemania se verificó antes que en ninguna otra parte la fusión del movimiento obrero con el socialismo, y que en Alemania se constituyó primeramente la democracia social, y por Alemania no entendemos solamente el Imperio alemán, sino todos aquellos países que están habitados por gran número de obreros que hablan alemán.»

Ahora bien: esta hegemonía del socialismo alemán, ¿cómo se ejercitaba? No en el sentido de la Internacional, sino en uno favorable al poder de su Patria.

Los socialistas franceses eran los que acudían a Hervé, con su sectarismo antipatriota; los que acudían a Jaurès, apóstol en la tribuna y en el libro del Ejército profesional; los que adoptaban actitudes revolucionarias frente a la ley de los tres años, a la obra de Millerand, en Guerra, o de Delcassé; en Marina; los que derribaban al Ministerio Ribot en veinticuatro horas, y eran aquellos a quienes se refería Viviani, al decir: «Yo no puedo gobernar frente a gentes a quienes hablo de circunstancias exteriores y no me escuchan.»

¿Qué sucedía, en cambio, en el seno de los socialistas alemanes? Oigamos a Carmelo Caristia:

«También los socialistas alemanes — escribe — protestaban oficialmente contra el aumento de gastos militares y contra la eventualidad de una guerra; pero su internacionalismo no era tan ardiente como el de los franceses. Contra toda apariencia, en el internacionalismo alemán cabía una dosis de patriotismo de que estaba exento el internacionalismo republicano. Y no era esto solo. La nueva Alemania ha producido, entre otras rarezas, una nueva especie de socialismo militarista e imperialista, inconcebible con los fines que persigue la Internacional. Ciertamente es el grupo socialista del Reichstag ha rechazado siempre el presupuesto de Guerra y Colonias; pero no es menos cierto que se ha preocupado bastante de la defensa militar, y que nunca negó su voto a los gastos extraordinarios exigidos por la política colonial.»

Buena prueba de esta preocupación es el hecho de que Bebel propusiese un cambio de color en el uniforme militar, al efecto de adaptarlo a las necesidades de la campaña y votase los fondos necesarios a este cambio. Las veleidades coloniales e imperialistas de la democracia social alemana, tan opuestas a los fines de la política exterior socialista, no son fenómenos excepcionales y limitados a un cierto número de académicos. Schippel, Leuthner y Südekun, por no citar otros nombres, son socialistas, y tienen, sin embargo, una idea del imperialismo y del militarismo completamente distinta de la impuesta y difundida por la Internacional.

En los *Sozialistische Monatshefte*, de 1913, puede leerse un artículo acerca de la guerra, considerada como institución moral.»

Si se une a esto el concepto marxista de que la rivalidad en los armamentos completa la rivalidad industrial, y de que no hay medio mejor de combatir el imperialismo y el militarismo que el exagerarlo, se comprenderá la diferencia entre el socialismo latino y el socialismo germano. Para el primero, era el pacifismo antes que la Patria; para el segundo, por su fondo sentimental, revestido de curiosa dialéctica, era el sentimiento nacional preferente al pacifismo.

Llegado el choque, el socialismo alemán se ha impuesto, y los socialistas de los demás países se han encontrado arrastrados por un concepto de la nacionalidad, vigoroso, rotundo.

Pasará la tormenta, las aguas se restablecerán a su cauce; pero la Internacional, en su forma histórica, no

podrá volver. Muchos hogares maldedirán de aquel socialismo pacifista que debilitó a las Naciones, sin tener fuerza para garantizar la paz; recordarán los sacrificios que ha sido necesario hacer, la interminable cadena de heroísmos, para recuperar aquella falta de preparación; verán los directores de ese movimiento a los culpables de muchas muertes, de muchas devastaciones de ciudades y campos, y cuando vuelva el apóstol a predicar paz, indisciplina, anarquía, lo mejor que harán será despreciarle.

¿Se han enterado de esto nuestros socialistas, que, también latinos, se muestran enamorados del internacionalismo republicano? Pues déjense de su política de campanario, miren por encima de las fronteras, y aprendan la lección que se desprende de hechos tan significativos.

## La organización alemana

La burla ha jugado en esta guerra un papel importante. ¿Cuánto se ha reído desde que sonaron los primeros cañonazos...! Pero, a medida que el final se acerca, las risas (ciertas risas) decaen poco a poco. En ciertas zonas beligerantes hay ahora muchas menos ganas de reír.

Una de las principales víctimas de la burla ha sido la organización alemana. Yo he asistido en Francia al desarrollo de toda clase de ironías asetadas sobre la cabeza de turco de Alemania; burlas para la *Kultur*, para el pan K-K, para las salchichas de Francfort, para los infundios de la Agencia Wolf, para el borreguismo de los germanos y para la estupidez de cuantos habitan más allá de los Vosgos. Pero la más curiosa de las burlas es la que se refiere a la organización alemana.

¿Qué diablos pasa con esos alemanes...? Ellos son brutos, crueles, groseros, idiotas y cobardes. Pero, no hay duda, sus negocios los resuelven con éxito. ¿Cómo explicar estos éxitos? Los franceses buscaron la fórmula y encontraron la organización. Entonces se esmeraron todos en dirigir sus burlas sobre la organización alemana. Se había descubierto el consuelo.

Sucede, pues, que los latinos tienen de su lado la gracia de Dios (*quid divinum*). El francés, por lo tanto, nace investido de un especial poder, que consiste en la invención, la inspiración, la improvisación, la iniciativa, la independencia de juicio y el criterio personal. Enfrente se hallan los alemanes; poseen la obediencia, la servidumbre, el automatismo, los movimientos ciegos. Y se decía: Si un pelotón de soldados franceses pierde a su oficial, el sargento asume el mando; si cae el sargento, entra el cabo en funciones; si muere el cabo, cada soldado, repentinamente, puede sentirse capitán y salvar la situación. Pero si una tropa alemana pierde sus oficiales, queda indefensa; los soldados, como ovejas sin pastor, tienen que rendirse.

Convertido, pues, en excelente lo que es negativo e inferior, los franceses, orgullosos de su desorden y de su instinto improvisador, se han dado maña para quitarle sentido eminente a la organización alemana. En el fondo se admitía el valor práctico de la organización; pero el orgullo nacional tendía sobre todo a reducir el mérito de esa organización, asignándole sólo una categoría secundaria. De este modo la organización alemana era una suerte de registros, de llaves y de ruedas; era una máquina, simplemente... ¡Como si en la máquina no existiese el espíritu, o como si la máquina no fuera precisamente la demostración visible del espíritu!

Pero la civilización francesa, durante sus dos siglos de apogeo, ¿fue otra cosa que organización...? ¿Habría algún Estado moderno, como Francia, una idea más precisa de organización de método, de sistema, de autoridad, de disciplina? Luis XIV hace definitiva esa idea de método y de autoridad. Y ésa es la Francia

efectiva, grande y gloriosa, la que se construye en la organización. Todo está en ella organizado. Se llega al supremo orden político y administrativo. Todo queda reglamentado, centralizado, coordinado. Los pueblos eran antes cosas disueltas y algo anárquicas; Francia da principio a las naciones, a las sociedades organizadas. Se lleva la organización a la gramática, y nace la Academia, nace el diccionario. Se organiza la literatura y, sobre todo, el teatro; nacen las reglas de unidad y tiempo; surge el lenguaje metódico, la composición reglamentada, la versificación rigurosa, el clasicismo, el academicismo. De tal forma, que habiéndose relajado en Francia la organización política y social, queda siempre de pie la organización literaria. El francés de hoy es muy poco afecto a la indisciplina gramatical y literaria. ¡El único punto donde convendría rebelarse contra la organización!

España es un pueblo eminentemente desorganizado. Por mimetismo, por obedecer las instrucciones de Francia, muchos españoles han hecho también burlas a propósito de la organización alemana. Han coincidido en el error francés, considerando la organización como un efecto secundario, material y fácilmente transportable. Se ha hecho creer que la organización, falta de mérito genial, es como una máquina, que puede comprarse en los talleres de la Westfalia.

Pero la organización es un algo difícil y trascendental que nos conviene mirar con atentísimo respeto. La organización es espíritu y no materia. La organización... ¿Pero la idea de la civilización no se halla incluida en esa palabra?

Los hombres nos ponemos a prueba en los grandes pligros. Así, los pueblos, en sus momentos culminantes, demuestran el grado de su eficacia y la realidad de sus valores íntimos. En vano se resguardan los franceses tras su fuerte línea de trincheras; ven el desastre ruso, y saben que su virtud de ataque a lo Condé y Napoleón se ha desvanecido, y que pueblo de los antiguos grandes recursos queda reducido a la espera y la expectativa. En vano también los ingleses nos explican su situación con sabios argumentos; el mundo sabe que Inglaterra ha fallado en Oriente y Occidente.

Vemos, en cambio, cómo Alemania arrostra la situación de manera triunfal. La vemos triunfar en las batallas; pero ese triunfo es lo de menos. Lo desconcertante es el triunfo de cada hora y de cada parte. Es el triunfo del ingeniero que hace cañones, el triunfo del químico, el triunfo del que tiene ferrocarriles y puentes, el triunfo del operario, el triunfo del que siembra hortalizas, el triunfo del que reparte el pan a todos los habitantes, el triunfo del que lleva ropas y alimentos a todos los frentes de batalla, el triunfo del que cuida de la higiene de las ciudades, el triunfo del que combate y del que se queda en casa; el triunfo de todos... ¡El triunfo del socialismo, sin el salto de la revolución! ¡El triunfo del talento, de la voluntad, del amor, del sacrificio, de la obediencia, de la trabazón social, del contacto humano, de la solidaridad ante la muerte y más hermoso todavía de la solidaridad ante el anhelo de un porvenir más grande y más racional!

Al principio de la guerra se atribuyeron al célebre Ostwald estas palabras: Europa se halla decadente y desorganizada; lo mismo Francia como Inglaterra no han logrado rebasar el grado de civilización en que se encontraba Alemania hace cincuenta años. Es preciso que Alemania se imponga la misión de organizar a Europa.

En París, estas palabras causaron torrentes de risa. Pero a nosotros, humanos que vivimos en una hora y en un lugar del Universo, no nos importa reír, precisamente, sino aprender y saber los caminos que guían a la verdad. En efecto, el tiempo, primer amigo de la verdad, está otorgándole la razón a Ostwald.

JOSE M. SALAVERRIA

## La educación de nuestros hijos y la guerra

Por mucho que dure la actual contienda europea, no tardaremos en ver la liquidad y en tener otra vez practicables los caminos ahora cerrados. Es el momento de ver qué podemos hacer entre tanto con nuestros hijos.

La guerra deslindó los campos por nacionalidades y fronteras; la paz abrirá éstas de nuevo. Y el torrente humano que cada pueblo lanzaba buscando los intereses espirituales y materiales de los otros, volverá a correr y es seguro que correrá con más fuerza.

Mientras un sentido sórdido y estrecho de la economía ha mantenido cerradas las naciones para el cambio de las riquezas materiales, una concepción más amplia ha suprido las fronteras para el comercio de las ideas. Los estudiantes japoneses, los rumanos, los italianos, han buscado en países extranjeros la formación científica que ha provocado el renacimiento de sus patrias. Los norteamericanos, los alemanes, los ingleses, los franceses, han podido colocarse y mantenerse a la cabeza del mundo, merced a su estrecha comunicación y al tácito reconocimiento de la comunidad efectiva de su cultura, la cual, como bola de nieve, crece más cuanto más rueda.

Ha sido triste suerte para España que, cuando apenas se había asomado al mundo, tímida y recelosa, pidiendo un lugar en el escenario de la civilización, un caso de fuerza mayor la recluya en su secular retiro y hasta le enseñe el poder destructor y sanguinario de la civilización, antes de haberle confiado sus secretos de paz, riqueza, ciencia y arte.

Pero puede aprovecharse esa paraisa para considerar nuevamente el problema y hacer, en su día, más fuerte y mejor orientada nuestra emigración escolar.

La diversidad de aptitudes de cada raza y las condiciones geográficas, económicas e históricas de cada nación, producen una rica variedad de tipos de cultura abiertos al porvenir de nuestros hijos.

Alemania, Suiza, Francia, han construido una segunda enseñanza que es científicamente la más sólida de Europa. Para poder intensificar, especializan: los niños que han de seguir carreras literarias, estudian en Alemania seis años griego y nueve latín; los de ciencias tienen nueve años de lenguas modernas, matemáticas y ciencias naturales. No consumen sus energías en preparar exámenes; pero hacen, en cambio, abundantísimas lecturas y mucho trabajo personal.

Inglaterra ofrece una segunda enseñanza rica en orientaciones pedagógicas, en intimidad con los maestros, en ambiente puro moral, en formación humana plena.

Es sabido que los títulos de bachiller extranjeros tienen validez en España, como la tienen los españoles en el extranjero. Y que puede vivir un niño en aquellos internados desde unas mil pesetas por año.

Francia, Italia y Suiza cuentan con escuelas prácticas de agricultura donde los niños, alternan la enseñanza con las labores del campo, la cría de ganados, la fabricación de quesos, mantecas, vinos, aceites, etc. Cuesta tener un niño en ellas 500 o 600 pesetas cada curso, incluyendo el internado y la enseñanza.

Alemania, Inglaterra, Bélgica, Francia, Suiza, tienen centenares de escuelas de artes y oficios, de industria, de bellas artes, de comercio, donde se da una preparación breve y eminentemente práctica, de taller y laboratorio, de actividad e iniciativa personal, a un precio que está al alcance de las más modestas familias. Las especialidades están finamente cultivadas: el arte del mueble, la encuadernación, las artes tipográficas, los oficios de construcción, la electrotécnica, la tintorería, los curtidos, la preparación para el servicio de ferrocarriles.

rriles, la preparación para las colonias, la banca, la tecnología, etc.

Las Universidades y las Escuelas superiores forman en tres o cuatro años los médicos, los ingenieros y los estadistas cuyos nombres pregonan luego la fama.

El coste de la vida de un estudiante no es en el extranjero más elevado que en España.

Algunos centenares de familias españolas han mandado, en estos últimos años, sus hijos al extranjero. Cuando ello se ha hecho con orientación y condiciones acertadas, el resultado ha sido altamente favorable.

Los casos de éxito escaso o nulo se reducen a dos causas primordiales: que se han enviado a niños estropeados, díscolos o con preparación insuficiente, o que se los ha colocado en establecimientos de infima clase, unida frecuentemente a un alto precio.

Es un grave error mandar al extranjero los niños cuando son rebeldes o desaplicados. Van a un medio superior al que dejan, y no habiendo quien les dedique un cuidado especial, aprovechan en su daño el sistema de libertad y confianza.

Es igualmente peligroso enviarlos sin algún conocimiento del idioma y sin la preparación que corresponde a su edad. Hasta aprender la lengua pierden un año, lo cual los desniva aún más en todo el resto de las enseñanzas y los coloca en condiciones de inferioridad. Ese retraso pesa fatalmente sobre su prestigio y su entusiasmo.

La segunda causa de fracaso viene de colocar a los niños en escuelas mediocres. Hay muchas, de propiedad privada, puras empresas de lucro, que dan grandísimas facilidades y presentan internados vistosos; pero están vacías de toda labor espiritual seria, albergando una colonia de niños españoles y sud-americanos atraídos por una propaganda poco escrupulosa.

Creó el Gobierno español una «Junta para ampliación de estudios»; el ilustre Cajal, que la preside, y las demás personas respetables que la forman, comprendieron la magnitud del problema de la emigración escolar y cuan difícil es, sin mermar los derechos de las familias, poner mano en él de otro modo que ofreciendo a éstas consejo y auxilio desinteresados.

Se creó para ello un «Patronato de estudiantes», cuyos delegados han visitado las escuelas extranjeras y pueden dar información directa. Además, se encarga de recoger a los niños en épocas adecuadas y acompañarlos hasta los centros que los padres elijan, sin coste alguno para éstos.

A fin de remediar el inconveniente de la preparación defectuosa, ha abierto en Madrid un grupo de niños en la Residencia de estudiantes de la calle de Fortuny, donde se les dan enseñanzas de idiomas, de ciencias y de letras con un plan adecuado a las exigencias de los establecimientos extranjeros. Son niños entre los 10 y 13 años, porque conviene enviarlos fuera a los 13 o los 14. Se incorporan bien en esa edad a la segunda enseñanza; están asimismo en el momento de comenzar la instrucción agrícola, artística, industrial o mercantil y pasan en un ambiente favorable la peligrosa crisis de la pubertad.

Sirve también la labor de esta Residencia para aquellos niños que, sin propósito de salir de España, quieren prepararse para las carreras y profesiones libres en que no es necesario el título de bachiller.

Si esas facilidades se aprovechan mientras dura este conflicto internacional y, en vez de quedarnos parados mientras los vecinos riñen, corremos a acortar el terreno perdido, quizá la paz nos coja preparados para gozar plenamente de sus beneficios.

## El "Trust de Importación"

El Ejército holandés está movilizado desde que comenzó la guerra. Cuarenta mil hombres vestidos con uniformes grises de campaña están dispuestos para defender la neutralidad y la independencia de Holanda. Pero, preguntamos, ¿existe realmente el peligro de que algunos de los dos bandos beligerantes intente algo contra Holanda? No; los aliados por su parte no intentarían nada en territorio holandés porque no les sería útil ni fácil. Alemania tampoco necesita invadir el suelo de Holanda para defenderse, como le fué preciso ocupar Bélgica para evitar que fuera camino de tropas enemigas invasoras de sus propias provincias. La Reina Guillermina, no formó parte del complot urdido, por los políticos ingleses contra Ale-

mania, bien porque éstos no creyeran necesaria la intervención de Holanda, bien porque los gobernantes holandeses se resistieran a escuchar sus consejos. Así, pues, Holanda no tiene razón para temer que el incendio de la guerra se corra a sus territorios, y los siete millones semanales que le cuesta su movilización podría ahorrarlos. A pesar de todo, Holanda mantiene a su Ejército movilizado. Nosotros nos atrevemos a emitir una opinión: Si Alemania, en esta guerra, fuese la invadida en lugar de la invasora, no se puede asegurar que a estas horas Holanda no combatiese al lado de ingleses y franceses. Al lado de Alemania no pelearía nunca; primero, porque, como dejamos dicho, no le conviene el triunfo de ésta; segundo, porque Alemania no lo solicitó, y tercero, porque al día siguiente su rico emporio colonial sería presa de la Gran Bretaña. Por lo tanto, no existiendo ocasión de intervenir directamente en la guerra, porque hasta ahora Alemania es la más fuerte, y no teniendo nada que temer respecto a su neutralidad e independencia, las medidas guerreras de Holanda nos parecen un tanto inútiles.

Holanda, en estos momentos, es terreno de lucha comercial entre Alemania y los aliados; mejor dicho, es feudo de Inglaterra, secundando a ésta es su propósito de matar por hambre a su enemiga. Los holandeses fueron al principio de la guerra sospechosos para la Gran Bretaña. Inglaterra viendo que los pronósticos de sir E. Grey anunciando las primeras manifestaciones del hambre en Alemania serían a los seis meses de empezar la lucha; viendo, decimos, que esos pronósticos salían fallidos, sospechó de Holanda y sospechó de Suiza. La Gran Bretaña se encargó de vigilar en Holanda, dejando Suiza al cuidado de Francia.

La labor inglesa en Holanda fué fácil, porque los holandeses se mostraron asequibles por un cierto odio a Alemania, por temor a las represalias inglesas en sus colonias, y porque comercialmente no salían perjudicados.

Por imposición de Inglaterra se formó el *Trust de Importación*, que tiene por objeto impedir que toda mercancía importada a Holanda pase a ningún país beligerante. Claro es que el *Trust* iba contra Alemania, la sola que habría usado de las mercancías desembarcadas en puertos holandeses. El *Trust*, que empieza por tener nombre inglés, es la fiscalización total, absoluta, de todo el movimiento comercial de Holanda, ejercida por la Gran Bretaña. Las mercancías que Inglaterra considera arbitrariamente como contrabando, Holanda las confirma como tales, y las expediciones de mercancías alemanas de toda clase, que legítimamente tienen derecho a embarcarse en puerto neutral para ir a otros pueblos neutrales, son confiscadas en tierra holandesa por las autoridades británicas. Aún más: la correspondencia que va para pueblos neutrales en barcos holandeses es sometida a la censura inglesa, y los buques tocan en un puerto británico para facilitar la tarea a los censores. El *Trust*, pues, es, como vemos, una autoridad soberana inglesa en Holanda. Lo mismo intentó establecer Francia en Suiza, pero fracasó porque en Suiza, fuera de la parte francesa y la parte italiana, que son la minoría, no se odia a Alemania, porque Suiza no tiene emporio colonial en peligro y, por último, porque el Ejército de la Confederación helvética puede imponer respeto.

El *Trust de Importación*, cuyas oficinas centrales están establecidas en Amsterdam, tiene en el momento actual más de 400 empleados. Baste este dato para comprender su importancia y su fuerza. Un comerciante holandés que quiera importar mercancías ha de solicitar el permiso del *Trust*, quien lo concede cuando el comerciante garantiza que las mercaderías no están destinadas a ningún pueblo en guerra, es decir, a Alemania o Austria, puesto que los otros tienen más o menos libres las vías marítimas. La garantía exigida es el depósito del valor de la mercancía, más la mitad a disposición del *Trust*. Cuando este comerciante quiere vender a otro de otro país neutral exige la misma garantía a su cliente. Más claro: Un negociante de Holanda compra en el Brasil una partida de café por valor de 50.000 pesetas. Para obtener el permiso de embarque en el puerto brasileño ha de garantizar ante el *Trust*, por medio de una entidad bancaria, 75.000 pesetas. Luego, si quiere enviar una parte de esta partida a un negociante de España por valor de 20.000 pesetas, exige a su vez una garantía bancaria de 30.000. El *Trust* prohíbe el traspaso de mer-

de Holanda a otro país neutral, y no quiere que hayan de pasar por un país en guerra. Es decir, que un comerciante importador holandés no puede venderle a Suiza. De esta manera se ha querido privar a Alemania de materias que la suponían indispensables y de cuya falta se aprovecharían sus enemigos. Hasta ahora, el plan a fracasado; Alemania tenía reservas que le permiten desmentir los pronósticos de Londres.

Pero el *Trust* ha querido hacer más: ha pretendido que no sólo las mercancías importadas estén bajo su arbitrio, sino también los productos del suelo holandés. Los funcionarios ingleses han querido intervenir para prohibir que los productos del interior de Holanda pasen a países que ellos condenaron. Es decir, que Inglaterra pretendía limitar a Holanda su clientela, indicarle a quien debía vender y a quién no. Y de buen grado los sumisos holandeses habrían aceptado esto si una razón de gran fuerza no se hubiera opuesto. Holanda es tributaria de Alemania en muchas cosas, y principalmente en carbón. Si Alemania no enviase su hulla, toda la industria holandesa, la circulación ferroviaria y la navegación, quedarían paralizadas. Inglaterra no puede facilitar carbón a Holanda, sus minas apenas si producen para sus propias necesidades, para su escuadra, para dar a Francia, que siempre fué cliente de minas extranjeras, y ahora más, cuando se ve privada de sus cuencas hulleras del Norte y de la de Bélgica. Alemania no da su hulla a Holanda, si esta le niega, por consejo de Inglaterra, los productos de su suelo, y ante este argumento, los holandeses no han podido acceder a las pretensiones inglesas. Algo semejante ocurre en Suiza, en donde Francia quiso impedir inútilmente todo intercambio de mercancías con Alemania. Obligada por la necesidad, Holanda tiene que ceder al Imperio vecino forrajes, ganadería, productos agrícolas. ¡Ah, si Holanda no tuviera que recurrir a Alemania para obtener carbón! Con mucho gusto se habría asociado a Inglaterra en el propósito de matar por hambre a su vecina.

El peligro de esta guerra para Holanda no es la violación de su neutralidad ni tampoco un atentado contra independencia; no hay amenaza alguna para Holanda mientras dure la lucha; el peligro surgirá después de la paz; la amenaza es Amberes.

ANTONIO AZPEITUA.

Amsterdam, Agosto 1915.

## La retirada rusa

El mundo militar está lleno de admiración por la campaña que se desarrolla en Rusia. La acometividad de los alemanes y sus grandiosas manifestaciones estratégicas, y la resistencia rusa, así como su admirable espíritu, en su larga retirada, son, cada una en su estilo, dignas del mayor encomio y del más profundo estudio.

Ha pasado exactamente lo que predijo el general Kuropatkin, lo que al iniciarse la campaña tradujimos para *La Correspondencia Militar*, «La ofensiva rusa será siempre detenida en los Kárpates y en el bajo Vístula, y lo fué; «el peligro del flanco ofensivo ruso envuelto al Norte por Prusia oriental y al Sur por Galitzia obliga a abandonarla en la defensiva». Estos dos principios asentados por Kuropatkin en su trabajo «Defensa de las fronteras de Rusia», siendo ministro de la Guerra, han sido la profecía que ha realizado la guerra, han sido la concepción que se ha efectuado, así como la importancia de los ferrocarriles alemanes y austriacos respecto a los rusos.

Estos se retiran ante el arco cóncavo hacia el Este formado por los ejércitos teutónicos. Han tomado los alemanes el pueblo de Brenst Litowski, y ahora se encuentran con que deben elegir entre dos teatros de operaciones, pues los enormes pantanos de Pripet, de 250 kilómetros de largo, llamados por los rusos *Poliesic*, separan en aquel teatro el Sur del Norte de Rusia. El problema estribaba en saber si el núcleo principal ruso se retiraría al Norte o al Sur de esta zona pantanosa; parece ahora resuelto, pues los rusos quieren cubrir San Petersburgo. Observamos de paso que Varsovia jamás fué objetivo, sino un medio de envolver al Ejército ruso y obligarlo a ser capturado o a retirarse bajo el fuego enemigo. Los rusos se retiran, pues, en tres direcciones divergentes: al Norte de los pantanos, hacia San Petersburgo y Moscú y al Sur hacia Kiew. El frente alemán no puede estar ya tan enlazado como antes, pues se interponen los

pantanos, y por esto los rusos pueden acometer reacciones ofensivas con más probabilidades de éxito que antes.

Los alemanes han llevado casi todas sus fuerzas al Norte de los pantanos, que están limitados en esta orientación por el camino Kovel-Kobrin. Por este camino avanzan el ejército de Linsingen y la Caballería austro-húngara (un Cuerpo de Caballería) del mariscal Puhallo. A partir de esta carretera hacia el Norte, los alemanes adelantan en la dirección Nordeste en gran arco cóncavo hacia esta dirección, midiendo la cuerda del arco unos 500 kilómetros de longitud. El ala izquierda de los ejércitos de Mackensen avanza entre los pantanos y el bosque de Biallovejc; el príncipe Leopoldo de Baviera avanza a través del bosque; en cuanto a los ejércitos de Hindenburg, marchan así:

Primero. El ejército de Gallwisch, hacia el Norte del bosque.

Segundo. El ejército de Scholz, hacia Bialystok y Grodno.

Tercero. El ejército de Eichhorn, hacia Grodno y Wilna.

Cuarto. El ejército von Bulow, hacia Dwinsk y Jacobstad.

Al Sur de los pantanos no tenemos datos tan precisos. Hay un ejército que ha pasado el Zlota-Lipa y que avanza hacia Besarabia, y varios ejércitos austriacos, además de uno alemán, en formación al Sur del Imperio, para intentar el avance a través de Servia o el aislamiento de Rumania.

Esta tremenda enumeración de ejércitos parece indicar que hay enormes efectivos austro-alemanes en Rusia. No creemos que lo sean tanto. Dícese que fluctúan entre dos millones y dos millones y medio de hombres. Esto es enorme, pero no tanto como nos figuramos. Se dice que hay 40 Cuerpos alemanes (1.200.000) y 30 austriacos (900.000), contra dos millones de rusos. Estos están casi sin artillería y sin suficientes municiones. La artillería, hoy día, tiene tremenda importancia. Sobre los rusos, que carecen de artillería pesada, caen desde decenas de kilómetros proyectiles de media tonelada, tirándoles a mansalva; les mandan gases asfixiantes; aparatos potentísimos nuevos funden sus alambradas como por arte de magia; deben defenderse siempre contra un enemigo superior en número en el punto de la acción, gracias a su enorme red de ferrocarriles; no puede, pues, más que batirse conservando el espíritu, y esperar tiempos mejores en que disponga de municiones. Pedirle más sería locura. Admiramos, por lo tanto, la retirada rusa y enviémosle las cualidades de resistencia aquel ejército, que posee un soldado que rara vez podrá ser igualado. Si ocupan una posición defensiva, la guerra de movimiento cambiará de teatro de teatro de operaciones, renaciendo en Rusia la de trincheras. Creemos que las provincias bálticas caerán en poder de Hindenburg, y que lo defenderán los rusos si intenta avanzar más. No hay datos para hacer otras previsiones.

P. J.

## En broma

Septiembre ha llegado y con él, un poco de frescura y, per Baco, que ya empezaba a cansar tanto calor; las potencias se iban amoviendo de tal manera, que uno ni siquiera se sentía con ánimos de cojer la pluma. Ahora, es ya distinto y si no fuera que ocurre poca novedad, poco costaría el llenar media docena de cuartillas, pero, caballeros! que no pasa nada, absolutamente nada a no ser que sea el ensayo de Cambó. Pero como uno no se había enterado de su molestia, de ahí que haya venido la cosa lan de sopetón que todo el mundo pregunta: Qué tiene Cambó? Qué le han hecho a Cambó? Quién ha molestado a Cambó?

Por mí, he de decir que he preguntado por todas partes y nadie me ha sabido responder. Uno, únicamente, me ha manifestado que creía que eran efectos de las altas temperaturas y que, con seguridad, que pronto le pasaría el malhumor. Como no he encontrado obra explicación, la he tomado como buena y espero que la cosa no llegará a mayores y con el fresco y pasada la época de elecciones municipales, el leader regionalista se aquietará porque es de suponer que ganarán las elecciones, pero la primera vara... esa me parece que anda mal. Con los radicales por un lado y la izquierda de los esquerrans por otro lado, ocurrirá lo de siempre: algún Pich se la soplará.

Está de Dios que los verdaderos amos de Barcelona, según los regionalistas,

deben quedarse relegados en segundo término, per omnia seculorum, amen.

Se habla mucho en la Ciudad Condal, de la reconstrucción del Teatro Catalán. Hace tiempo que anda malucho y, cosa particular, ocurre ello desde que los catalanistas parecen tener la sartén por el mango. Es un fenómeno tan inexplicable como extraordinario.

Antiguamente, cuando los caciques gobernaban la ciudad, el Teatro Catalán gozaba de una vida embelesante. Asallan el consistorio los otros y muere el teatro catalán, no obstante haberle administrado buen golpe de caldos y medicina. Ahora parece que se vuelve a arreglar y la Casa grande subvencionará, con lo cual encontrarán buen empleo una serie de caballeros que con sueldos regularios se comerán la subvención y aquí paz y después gloria. Nada; una nueva broma que proporcionarán al presupuesto municipal y una buena colección de alabanzas a tres o cuatro dramaturgos que producirán obras de relevadísimo mérito, según los críticos de obligación y el público poco convencido se volverá por donde habrá venido.

Eso sí, se cuidará de que todo esté escrito según fijan las campanadas normativas orlográficas ordenadas por los tiempos pasados, aborrecían de la academia española porque trataba de imponerse. Vágame Dios! Qué cosas pasan por esos andurriales!

Y qué bromistas son nuestros amigos franceses! Ahora les ha dado en la manía hacer bajar nuestros vinos, no permitiendo su libre paso por la vecina nación. Como si tuviéramos nosotros la culpa de que los germanos los tengan cogidos por el cogote allá arriba por la Picardía y la Champaña. Es claro; alguien lo ha de pagar. Y ese alguien, vamos a ser nosotros. Como si no hubiese bastante con tanta nueva historia de estrazas, acidez völdil, Sallerons, sulfatos y ácidos de todas especies y cataduras... gracias todas, inventadas por nuestros bromistas vecinos con el único objeto de dificultar nuestra importación.

El caso es que el precio ha bajado y las transacciones se han hecho difíciles. Con todo ello, si no toman otras determinaciones no van a echar fuera de su país a los invasores que son unos caballeros que no entienden las indirectas y que únicamente se doblegan ante la realidad de una derrota que hoy por hoy no está mas que en la esperanza de un buen final.

Si no pueden beber vino, beberán champany o sidra o lo que sea, pero no por ello se irán.

Dicen que el oro alemán corre por nuestro país y que muchos periodistas chupan que es un primor. No sé lo que hay de verdad y lo único que puedo asegurar es que por aquí nadie chupa y si no fuese por la Tabacalera que nos hace chupar muchas veces más de lo necesario, pues los carruchos de siele y media resullan, muy a menudo, más malos que hechos de encargo, no chuparíamos casi nada. El oro alemán no ha llegado hasta aquí ni tiene trazas de presentarse.

Precisamente, días pasados, tuve larga conversación con mi director y hablando del particular, me dice: Desengáñese, amigo Bromista, la miel no se ha hecho para... Pare V.—le contesté.—No me ha entendido bien—arguye mi director.—Quiero decir que como nosotros somos gente de orden, entienda V.?

Lo de gente de orden, me molestó. No hay nada más tonto que ser gente de orden. Nadie hace caso de la gente de orden ni se preocupa lo más mínimo de ella; es género que no se puede vender porque nadie lo quiere comprar. Es necesario cambiar y así se lo propone a mi director que me dijo.—No crea V. que fuera mal pensado; pero como nos las compondríamos para volvernos revolucionarios?—Verá V., le contesté.—Primero, es preciso cambiar el color del papel y de la tinta, también; todo rojo. Verá V. como la cosa marchará.—Y el oro?—El oro afluirá.—Pero si el dinero huye de los disturbios, teme los sobresaltos; se espanta y se esconde enseguida!

Ante tales consideraciones, me callé, pero la idea no fué del todo abandonada. Quedamos en celebrar una o varias



# IBARRA Y C. Sdad. en C.a

## SEVILLA

### LÍNEA REGULAR DE GRANDES VAPORES

Todos los jueves salida fija del puerto de Tarragona para Valencia, Alicante, Cartagena, Almería, Málaga, Cádiz (admitiendo carga para Ayamonte y Isla Cristina), Huelva, Sevilla, Vigo, Villagarcía, Caril, Coruña, Ferrol, Avilés, Santander, Bilbao, Pasajes y San Sebastián. Servicio rápido eventual para Galicia y Norte de España con escalas a Valencia, Alicante, Málaga, Sevilla, Vigo, Coruña, Santander y Bilbao, empleando solamente 14 días en el viaje. Se expide conocimiento directo para Luarda y San Esteban Pravia con trasbordo al vapor "Luarda número 3" y para Dunkerque a los vapores de la Compañía Francesa "Dennia" y "D'Anzin".

### VIAJES EXTRAORDINARIOS A PALMA DE MALLORCA

Unico servicio fijo y semanal para Cette y Marsella todos los viernes

Para la costa de España: Septiembre 16, "Cabo Nao"; 23, "Cabo San Antonio"; 30, "Cabo San Martín"; Octubre 7, "Cabo Roca".  
Para Cette y Marsella: Septiembre 17, "Cabo San Martín"; 24, "Cabo Roca"; Octubre 1.º, "Cabo San Vicente"; 8, "Cabo Quejo".  
Para más informes al consignatario D. Mariano Peres, Real. 32, Teléfono número 45, Tarragona.

conferencias. Mucho será que no logremos algo.  
Convertirnos en revolucionarios, será una broma más.

### Sección religiosa

**Santoral de la semana.**—Domingo El Dulce Nombre de María, Santos Leoncio, Teófilo y comps. mrs. — Lun. Stos. Eulogio y Amado, obs.; Sta. Eugenia, vg.—Mar. La Exaltación de la Sta. Cruz. Stos. Alberto, patriarca de Jerusalén; General, mr. — Miér. Los Dolores gloriosos de Ntra. Señora. Stos. Nicomedes, pbro. y mr.; Jeremías, mr. de Córdoba.— **Temporas.**—Ayuno.—Juev. Stos. Cornelio, p.; Cipriano, ob.; Sarta Eugenia, vg.—Viér. La Impresión de las Llagas de S. Francisco de Asís. San Pedro de Arbués, mr. en Zaragoza.— **Temporas.**—Ayuno.—Sáb. Stos. Tomás de Villanueva, arz. y cf.; José de Cupertino, cf.; Ferreol, mr.; Santas Sofía e Irene, mrs.— **Temporas.**— **Ordenes.**—Ayuno.

**Cuarenta Horas.**—Continuarán en el Pío Hospital, siendo las horas de exposición por la mañana de ocho a once, y por la tarde de cuatro menos cuarto a siete y media.  
El viernes empezarán en las Beatas de Santo Domingo.

### CULTOS

**Catedral.**—A las nueve y media misa conventual.  
**San Magín.**—A espensas de una familia devota a las cinco y media de la tarde se cantará el rosario con orquesta, sermón a cargo del M. Ilre. Sr. Dr. D. Antonio Balcells, canónigo magistral, finalizándose con los gozos del santo mártir.  
**Ermita de la Salud.**—A las seis Rosario matutinal por la montaña del Santuario y Misa de Comunión general con plática preparatoria.  
A las diez solemne oficio cantado a voces.  
A las cinco de la tarde Trisagio Mariano, segundo día de la novena, sermón por el Rdo. D. Francisco Meradé, y canto de los gozos.  
Lunes.—A las siete misa rezada.  
Por la tarde a las cinco y media, Rosario y ejercicios del Novenario que continuarán los demás días a la misma hora.

### CRÓNICA

Nuestro querido amigo el Sr. Gobernador civil D. Carlos García Alíx, nos ruega hagamos público que no se encuentra dispuesto a hacer caso alguno, según su constante criterio, a los anónimos que diariamente recibe, y que en cambio se halla propicio a recibir inmediatamente a cuantas personas quieran visitarle para formular denuncias.

COMISION PROVINCIAL DE PROTECCION A LA INDUSTRIA SEDERA DE TARRAGONA

### CIRCULAR

Al objeto de cumplimentar en todas sus partes el Reglamento provisional para la ejecución de la ley de Protección a la industria sedera, de fecha 4 de marzo último, que insertan las Gacetas de Madrid de los días 5 de dicho mes y 8 de mayo, respectivamente, números 64 y 128, y en consecuencia a los Sres. Alcaldes de esta provincia comunican sin demora esta Presidencia, (Plaza de Prim, número 7), si en los términos municipales de sus respectivas jurisdiccio-

nes existen constituidas Sociedades de sericultura y productores de simiente de gusano de seda.

Al propio tiempo y para que tengan conocimiento los particulares y Sociedades agrícolas legalmente constituidas, que dicha ley concede premios en metálico a los cultivadores de moreras destinadas a la cría del gusano de seda y a los sederos e hiladores, dispondrán los Sres. Alcaldes, que por pregones y demás medios de costumbre se dé la mayor publicidad posible a tan importante ley, por si desean acogerse a sus beneficios los que se consideren con derecho a ellos.  
Tarragona 7 de septiembre de 1915.  
—El Comisario Regio de Fomento, Presidente, Federico Vidal y Ferrer.  
—El Secretario, Pedro Llorit y Boqueras.

### FECUNDA LABOR

El Comisario Regio, presidente del Consejo provincial de Fomento de Tarragona, D. Federico Vidal y Ferrer, ha elevado al Ministerio del ramo la Memoria de los trabajos realizados por dicha Corporación durante el cuarto trimestre de 1914, que abarca los siguientes extremos:

- I. Prólogo.
- II. Juntas de defensa contra las plagas del campo.
- III. Estudio de extremos varios que tienden a mejorar el desarrollo de la industria en sus distintos ramos.
- IV. Coto arrozal.
- V. Una enfermedad en los arrozales del término municipal de Amposta.
- VI. Carreteras.
- VII. Ganadería.
- VIII. Comercio de exportación.
- IX. Plagas del campo.
- X. Mejoras pecuarias.
- XI. Informe elevado al Excmo. señor ministro de Fomento referente a las modificaciones que deberían introducirse a las disposiciones vigentes para obtener el título de propiedad los usuarios de aguas públicas.
- XII. Asuntos varios.

Calurosamente felicitamos a nuestro estimado amigo D. Federico Vidal y Ferrer y señores Consejeros que forman parte de Corporación tan benemérita, por sus improbables trabajos y desvelos en cumplimiento de la misión que les está confiada, trabajos y desvelos que redundan en beneficio de los intereses de la producción nacional, muy en particular a los que afectan a nuestra provincia.

Ha fallecido en Altafulla el Excelentísimo Sr. General de Brigada D. Manuel de Salazar y Alegret, (que a su distinguida familia testimoniamos la expresión de nuestro sentido pésame).

El día de la Natividad de Ntra. Señora en el solemne oficio de la Catedral predicó un notable sermón sobre la festividad del día el elocuente orador sagrado, Dr. D. Ramón Sensada, canónigo de dicha primacial iglesia.

La Clínica y Consultorio del Doctor Rabadá, se ha trasladado a la Rambla de San Juan, núm. 90, entresuelo.

Hoy el Somatén de Tarragona verificará una gira a la granja "Más Rabassa", celebrándose en Molnás una Misa de campaña a las siete.

Después de comer en el bosque del "Mas del Hereuet", irán todos los individuos de tan benemérita institución a la Playa larga para ejercitarse en el tiro al blanco, de tres a cinco.

Programa de festes que celebrarán els veïns de la Ermita de Nostra Senyora de la Salut.

Día 12, diumenge.—Al sortir l'aurora toc d'alegres dianas per les mateixes gralles. A les sis en punt del matí, se cantarà el sant rosari, recorrent tota la montanya. Inmediatamente d'acabat el rosari, comensarà la missa de Comunió amb plática preparatoria.

A les nou i quart del matí, reunió dels veïns en el Mas de D. Josep Melendres, per a sofriir junts acompanyant les sacristanes i precedits de gegants, «Magí de les timbales» i nanos, tancant la comitiva una renombrada banda de música.

A les deu, missa major, cantada a veus. Durant l'ofertori se beneirà i repartirà el «Pa beneit».

Acabat l'Ofici, repartició de coques beneïdes, per tot el veïnat, amb la mateixa comitiva.

A dos quarts de cinc de la tarde, reunió de veïns en el mateix Mas, ahont sortirà la mateixa comitiva i amb igual forma que al dematí.

A les cinc, Trisagi marí cantat, según día de la Novena i sermó, predicant el Rvnt. Mossén Francisco Mercadé, acabant amb el cant dels Goigs.

Al vespre, il·luminacions en els masos, i a les nou en punt se reuniran els veïns, i, els que hi vulguin pendre part, acudirán a l'arc que's trova per el camí de l'Ermita, o siga en la baixada Cabalet, per a organitzar la fantástica retreta que, seguida de la mateixa banda de música, se posará en marxa fins arribar a l'Ermita, ahont quedarà dissolta.

Seguidament, en la masía de don Pau Vidal, se disparará un bonic ramillet de focs artificials, a càrrec d'un pirotècnic de Reus, acabant la festa del día.

Día 13, dilluns.—A les set del matí, missa resada en sufragi dels veïns difunts i contribuents a les festes.

**Atlántida** Exquisito licor. Excelente estomacal. Rico espumoso con Agua Seltz.

La compañía del gas ha vuelto a subir otra vez el precio del cok. Como los consumidores de este artículo no chillan como los del gas, los directores habrán dicho: ahí, que no peca, "Bien vamos, bien."

**"Likvoro Esperanto"** Riquísimo Nectar. Gran digestivo. Recomendado por varias eminencias.

El precio de las harinas vá subiendo y a la par va bajando su calidad. Si el Gobierno no pone pronto remedio, suprimiendo otra vez los derechos que no debía haber repuesto, subirá el precio del pan y todos pagaremos la protección recabada por unos cuantos acaparadores que hacen su agosto a costa del pellejo del público en general.

**Kapricoj** de "Likvoro Esperanto" Elegantes caprichos de fina novedad. Simil caramelos, para obsequios.

El bacalao va a ser pronto un artículo de lujo, su precio equiparado al de la carne tiene tendencia a aumentar.

IMP. DE J. PIJOAN, Méndez Núñez, 5

# ACADEMIA PREPARATORIA

(FUNDADA EN 1889)

BAJO LA DIRECCIÓN DE

**D. RAMON BUSQUER FERRER**

Tarragona, Portalet, 3, entresuelo, Tarragona

Ingreso a la 2.ª Enseñanza, Seminario y Magisterios. Academias militares, Correos, Telégrafos, etc., etc.

SECCIÓN DE MECANOGRAFÍA a cargo de D. JOSÉ LLORENS ROVIRA.

HONORARIOS CONVENCIONALES. PAGO ADELANTADO.

CONSULTORIO de afecciones quirúrgicas

DEL PROFESOR

**D. JOSÉ MARÍA GÜERRI**

Médico Cirujano del Hospital del Sagrado Corazón, de Barcelona. EN TARRAGONA, calle Puigdenpallás, 2, principal (frente al Cuartel del Carro) todos los domingos de 9 a 12. EN BARCELONA, Rambla de Cataluña, 33, entresuelo, los días laborables de 3 a 5. Teléfono núm. 2695.

EL MEJOR DE LOS ANISADOS CONOCIDOS HASTA EL DÍA

Por su exquisita elaboración

**ANIS REQUENA**

Fabricado por REQUENA É HIJOS

TARRAGONA

Pídase en todas partes.



**FÁBRICA DE HIELO**  
**"CARMEN"**  
Calle de San Pedro, 36 y 38  
TARRAGONA



Servicio regular desde este puerto a los de Londres, Liverpool, Hamburgo, Amberes, Quebec, Montreal y Marsella, y eventual para New-York, Glasgow, Hull, Newcastle y Bristol por vapores de las Compañías

Marítima de Barcelona, Robt. Mac Andrew & Co. de Londres, Adolff Deppe de Amberes, Cairns, Noble & Co. de Newcastle on Tyne, Vinuesa de Sevilla, Serra de Bilbao, La Flecha de id. y Tintoré de Barcelona.

Sobre fletes y demás informarán en Tarragona los Srs. Mac Andrews y Cia, Plaza de Olozaga, 12, pral.

Servicio regular de vapores entre España, Portugal, Francia, Noruega, Dinamarca, Alemania, Finlandia y Rusia

Linea Otto Thoresen de Ohristiania

Salidas mensuales para Noruega y Báltico.

**Finska Angfartygs Aktiebolaget**  
Salidas cada 20 días para Oporto, Burdeos, La Rochelle, Havre y puertos Finlandeses.

**Svenska Lloyd de Gothemburgo**  
Salidas bimensuales para Suecia, Dinamarca, Alemania y Rusia  
Consignatarios **BOADA HERMANOS.**

SALÓN DE VENTAS

**AL DÍA**

Novedades para señora y niñas en Mercería.—Confecciones.—Pelería.—Sombreros.—Bisutería.—etc., etc.

Gran surtido en PERFUMERÍA

Immensa variedad en Bordados.—Se venden a piezas y a trozos. Precio fijo.—Ventas al contado.—Siempre nuevo.—Renovación continuamente.

Ramblá de San Juan, 40, pral. 1.ª—TARRAGONA

partos, ELECTROTERRAPIA y análisis micro-químico de orinas y productos patológicos. Aplicación del 606 Sero-Reacción de Wasserman.

BAJO LA DIRECCION DEL

# DOCTOR RABADA

Ex interno del Hospital de la Santa Cruz, ex Ayudante de la Policlínica del Dr. Fargas y Médico de las Casas de Socorro de Barcelona

Consulta de 10 a 12 y de 5 a 7.—Para los obreros: De 7 y media a 8 y media de la noche.—Gratis para los pobres: los lunes, miércoles y sábados de 12 y media a 1 y media.

Rambla de San Juan, 90, entr.º

Teléfono, 231.

Tarragona

# PANIFICACION

## FORNS DE SANT ANTONI

### TODOS LOS DIAS PAN DE PRIMERA CALIDAD

Servicio a domicilio

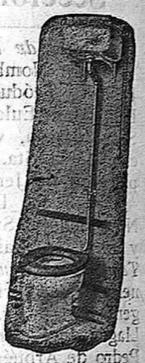
Pagos al contado

Rebolledo, 20, bis.—Puerto

# VIDRIOS, METALES Y LOZA SANITARIA



## LAVABOS WATERS BAÑERAS



## Depósito: AGUSTÍN VIRGILI

TARRAGONA.—CALLE MARTÍ ARDEÑA, 6.—TARRAGONA

## Fábrica de bragueros y de aparatos ortopédicos

### HERNIADOS (trencats)

Muchos son los que venden bragueros, pero muy pocos saben construirlos. Cuesta colocar un braguero, pero mucho más indispensable saberlo construir, porque si no adquirirela de la colocación. No dejarse llevar por esos colocadores de bragueros que desconociendo por completo su construcción anuncian la curación radical de las hernias. El Braguero Articulado sistema MONTSENER el más práctico y moderno para la completa atención o curación de las hernias por crónicas rebeldes que sean. Grandes existencias en bragueros de goma para niño. Especialidad en bragueros artificiales. Fajas ventrales de goma y plásticos para corregir la curvatura de espaldas. Medias para varices. Apósitos atispiáticos y todo lo concerniente a Cirugía y Ortopedia. ANTONIO BUDES (A. recibe en VALLS los miércoles, Arrabal de San Antonio, 3, 1º (Esquina Portal Nou). HORAS DE CONSULTA: de 9 a 1 de la mañana. Los demás días en su establecimiento.

Casa Montserrat: Unión, 34 Tarragona

de Málaga el 5 y de Cádiz el 2 y de Montevideo el 3. Servicio mensual saliendo de Gijón el 28 y de Cádiz el 30. Regreso de Veracruz.

### LINEA DE NEW-YORK

Servicio mensual saliendo de Gijón el 28 y de Cádiz el 30. Regreso de Veracruz.

### LINEA DE CUBA MEJICO

Servicio mensual saliendo de Gijón el 28 y de Cádiz el 30. Regreso de Veracruz.

### LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA

Servicio mensual saliendo de Gijón el 28 y de Cádiz el 30. Regreso de Veracruz.

### LINEA DE FILIPINAS

Servicio mensual saliendo de Gijón el 28 y de Cádiz el 30. Regreso de Veracruz.

### LINEA DE FERNANDO POO

Servicio mensual saliendo de Gijón el 28 y de Cádiz el 30. Regreso de Veracruz.

### LINEA BRASIL-PLATA

Servicio mensual saliendo de Gijón el 28 y de Cádiz el 30. Regreso de Veracruz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Para más informes dirigirse a su Agente en Tarragona D. JOSE VILAR TOMAS, Plaza de Obispa, 12.

## FABRICA DE HIELO

### CAMERON

Calle de San Pedro, 33 y 35 TARRAGONA

Servicio regular de vapores entre España, Portugal, Francia, Noruega, Dinamarca, Alemania, Finlandia y Rusia.

Servicio regular de vapores entre España, Portugal, Francia, Noruega, Dinamarca, Alemania, Finlandia y Rusia.

Servicio regular de vapores entre España, Portugal, Francia, Noruega, Dinamarca, Alemania, Finlandia y Rusia.

Servicio regular de vapores entre España, Portugal, Francia, Noruega, Dinamarca, Alemania, Finlandia y Rusia.

## SALON DE VENTAS

# AL DIA

Servicio regular de vapores entre España, Portugal, Francia, Noruega, Dinamarca, Alemania, Finlandia y Rusia.